

Table des matières

Code langue	5
--------------------------	---

Informations générales

Accessoires fournis	36
Informations sur l'entretien et la sécurité	36

Connexions

Installation du téléviseur	37-38
Utilisation de la prise Scart	37
Utilisation du jack vidéo CVBS	37
Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)	38
Utilisation d'un modulateur RF	38
Connexion du cordon d'alimentation	39
Facultatif : Connexion à un équipement audio	40
Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche	40
Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique	40
Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2	40

Aperçu des fonctions

Façade et panneau arrière	41
Télécommande	42

Mise en route

Etape 1: Installation des piles dans la télécommande	43
Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil	43
Etape 2: Réglage du téléviseur	43-44
Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)	44
Désactivation manuelle du balayage progressif	45
Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur	45
Etape 3: Sélection de la langue	46
Choix de la langue OSD	46
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque	46

Utilisation des disques

Supports compatibles	47
Code de zone	47
Lecture de disques	47
Commandes de lecture de base	48
Sélection des diverses fonctions de répétition/ lecture aléatoire	48
Mode de répétition de la lecture	48
Répétition d'un passage	48
Opérations de lecture vidéo	49
Utilisation du menu du disque	49
Zoom sur image	49
Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt	49
Ralenti	49
OSD (Affichage à l'écran)	49
Fonctions spéciales DVD	50
Lecture d'un titre	50
Angle de caméra	50
Changement de langue de doublage	50
Sous-titres	50
Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD	50
Contrôle de lecture (PBC)	50
Lecture de MP3/CD image JPEG/Kodak	51
Généralités	51
Sélection de la lecture	51
Répétition	51
Avance/retour rapide (MP3)	51

Table des matières

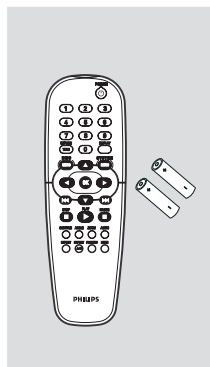
Options de menu de configuration du système	
Menu d'installation générale	52
Réglage de luminosité de l'écran utilisateur	52
Choix de la langue OSD	52
Veille	52
Économiseur d'écran – activation/désactivation	52
Menu Réglages Audio	53
Réglage de la fonction Downmix	53
Réglage Audionumérique	53
Menu Réglages vidéo	54-55
Type TV	54
Affichage TV	54
Progressif - activation/désactivation	55
Netteté	55
Lumineux/Contraste	55
Commutation YUV/RGB	55
Page Préférentiels	56-57
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque	56
Limitation de lecture en configurant le Contrôle parental	56-57
Modification du mot de passe	57
Restauration des réglages d'origine	57
Guide de dépannage	58-59
Caractéristiques techniques	60
Glossaire	61

Informations générales

Accessoires fournis



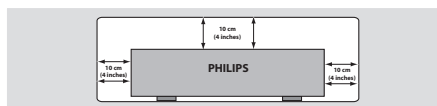
Télécommande et
deux piles de type AA



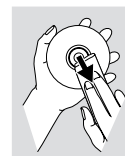
Informations sur l'entretien et la sécurité

- **Tension d'alimentation**
 - Lorsque le lecteur de DVD est en mode de veille, il continue de consommer de l'énergie. Pour débrancher complètement l'appareil de l'alimentation secteur, enlevez la fiche d'alimentation CA de la prise murale.
- **Évitez les températures élevées, l'humidité, l'eau et la poussière.**
 - L'appareil, les piles et les CD ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier aux appareils de chauffage ou à un ensoleillement direct). Fermez toujours le tiroir du CD pour éviter que de la poussière ne se dépose sur la lentille.
- **Évitez les problèmes de condensation.**
 - Il peut arriver que la lentille se couvre de buée quand l'appareil passe soudainement d'un environnement froid à un environnement chaud, rendant la lecture de disque impossible. Laissez l'appareil dans un environnement chaud jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

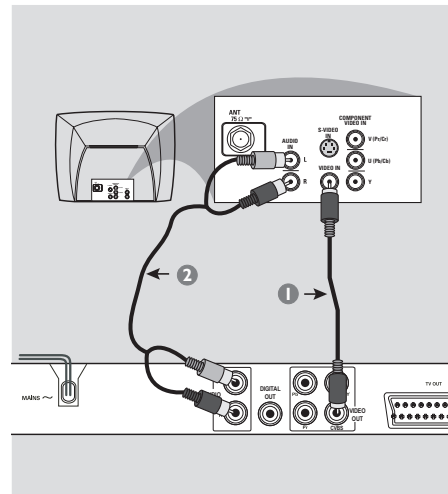
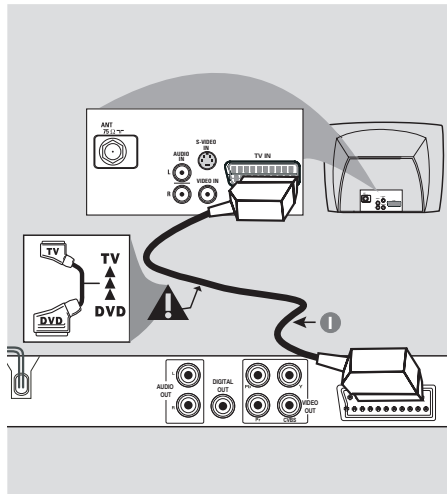
- **Ne bloquez pas les aérations.**
 - N'utilisez pas le lecteur de DVD dans un meuble fermé, laissez environ 10 cm d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.



- **Entretien du boîtier**
 - Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'un détergent doux. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des produits abrasifs.
- **Trouvez un endroit adéquat.**
 - Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.
- **Précautions de manipulation des CD**
 - Pour nettoyer un CD, essuyez-le en ligne droite, du centre vers le bord, en utilisant un chiffon doux qui ne peluche pas. Les produits d'entretien risquent d'endommager le CD.
 - Écrivez seulement du côté imprimé d'un CD-R(W) et seulement avec un feutre à pointe douce.
 - Tenez le CD par le bord, ne touchez pas la surface.



Installation du téléviseur



Français

IMPORTANT !

- Choisissez la connexion vidéo qui vous convient le mieux parmi les options suivantes, en fonction des possibilités de votre téléviseur.
- Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur.
- La connexion Scart vous permet d'utiliser les fonctions audio et vidéo du lecteur de DVD.

Utilisation de la prise Scart

- Utilisez le câble Scart (noir) pour connecter la prise jack Scart (TV OUT) du lecteur de DVD à la prise (TV IN) du téléviseur (câble non fourni).

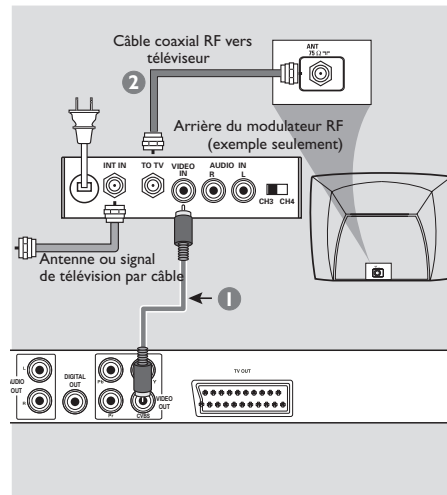
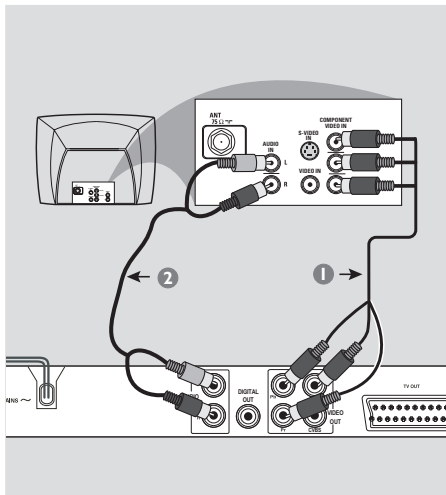
Conseil:

- Assurez-vous que le câble Scart (PÉRITEL) avec l'indication "TV" est bien connecté au téléviseur et que le câble Scart (PÉRITEL) avec l'indication "DVD" est relié au lecteur de DVD.

Utilisation du jack vidéo CVBS

- 1 Utilisez le câble vidéo composite pour connecter le jack CVBS du lecteur de DVD à l'entrée vidéo ENTRÉE VIDÉO (parfois appelée A/V In, Video In, Composite ou Baseband) sur le téléviseur (câble non fourni).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (câble non fourni).

Connexions



IMPORTANT!

– La connexion vidéo composant fournit une qualité d'image supérieure. Ces options doivent être disponibles sur votre téléviseur.

Utilisation des jacks vidéo composant (Y Pb Pr)

- 1 Utilisez les câbles vidéo composant (rouge/bleu/vert) pour raccorder les jacks **Y Pb Pr** du lecteur de DVD aux entrées vidéo COMPONENT VIDEO IN correspondantes (parfois appelées Pr/Cr Pb/Cb Y) sur le téléviseur (*câble non fourni*).
- 2 Pour entendre le son du lecteur de DVD à travers votre téléviseur, utilisez les câbles audio (blanc/rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du téléviseur (*câble non fourni*).
- 3 Pour plus de détails sur la configuration du balayage progressif, reportez-vous à la page 44.

IMPORTANT !

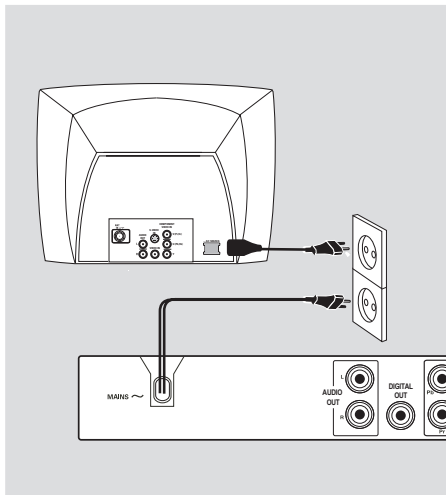
– Si votre téléviseur possède une seule prise d'entrée d'antenne ANTENNA IN (parfois appelée 75 ohm ou RF In), vous aurez besoin d'un modulateur RF pour regarder le DVD sur votre téléviseur. Pour acheter un modulateur RF et connaître son fonctionnement, consultez votre détaillant en électronique ou contactez Philips.

Utilisation d'un modulateur RF

- 1 Utilisez le câble vidéo composite (jaune) pour connecter le jack **CVBS** du lecteur de DVD au jack d'entrée vidéo du modulateur RF.
- 2 Utilisez le câble coaxial RF (non fourni) pour connecter le modulateur RF au jack RF de votre téléviseur.

Connexions

Connexion du cordon d'alimentation



Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.

N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.

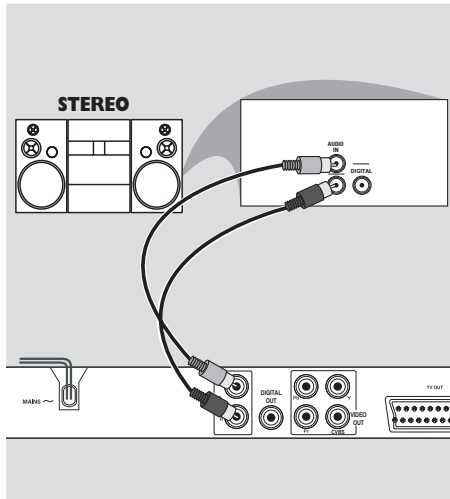
Quand aucun disque n'est chargé, appuyez sur la touche **STANDBY ON située sur la façade du lecteur de DVD. 'NO DISC' apparaîtra peut-être sur l'affichage.**



Français

Connexions

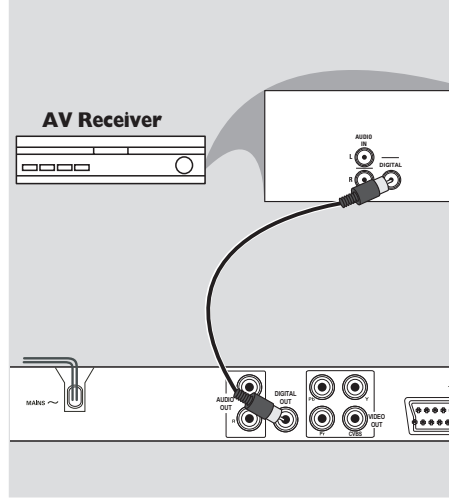
Facultatif : Connexion à un équipement audio



Le système stéréo a des entrées audio Dolby Pro Logic ou droite/ gauche

- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Utilisez les câbles audio (blanc/ rouge) pour raccorder les jacks AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes AUDIO IN du système stéréo (câble non fourni).

Facultatif : Connexion d'un récepteur audiovisuel numérique



Le récepteur doit être équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG2

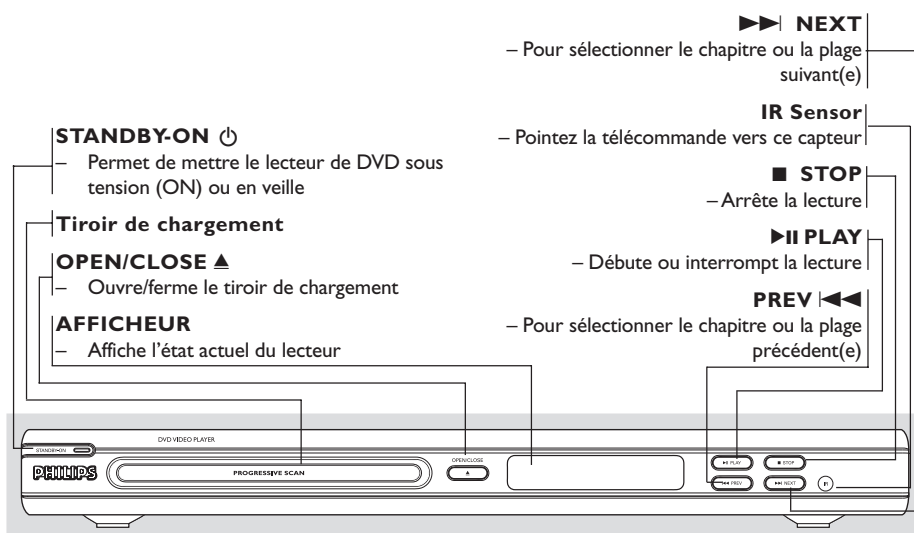
- 1 Sélectionnez une des connexions vidéo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN ou SCART [TV OUT]) selon les options disponibles sur votre téléviseur.
- 2 Connectez le jack COAXIAL du lecteur de DVD à l'entrée audio numérique COAXIAL de votre récepteur (câble non fourni).
- 3 Placez la sortie numérique du lecteur de DVD sur PCM SEULEMENT ou TOUTES, selon les capacités de votre récepteur (voir page 53 Sortie numérique).

Conseil:

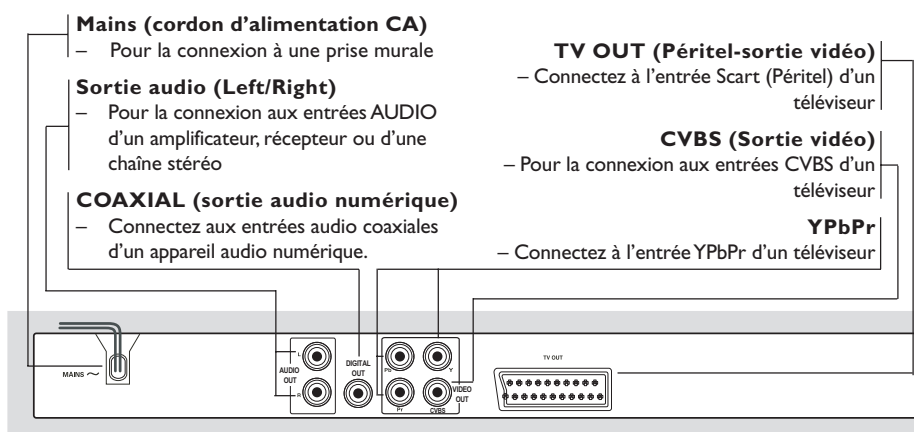
- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux possibilités de votre récepteur, celui-ci produira un son fort et déformé ou n'émettra aucun son.

Aperçu des fonctions

Façade et panneau arrière



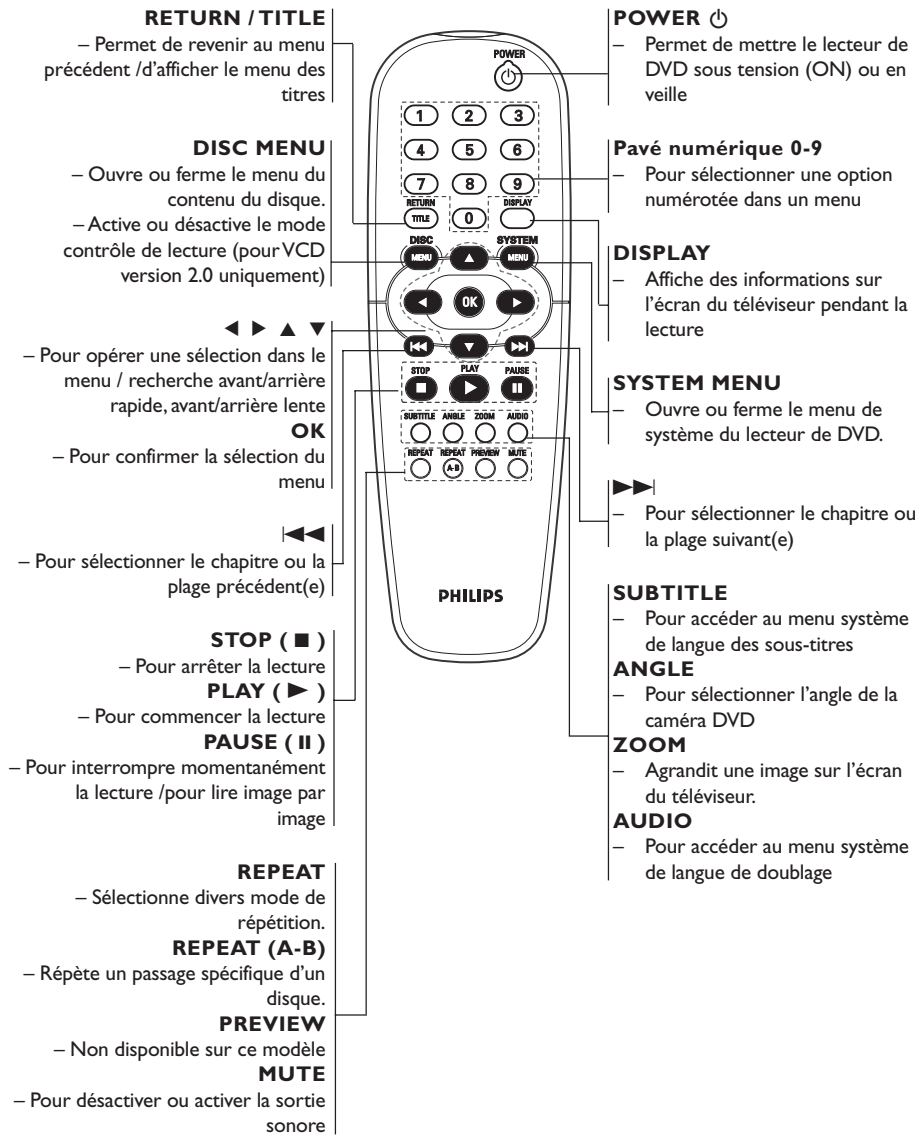
Français



Attention : Ne pas toucher les broches des connecteurs situés sur le panneau arrière. Une décharge électrostatique peut irrémédiablement endommager l'appareil.

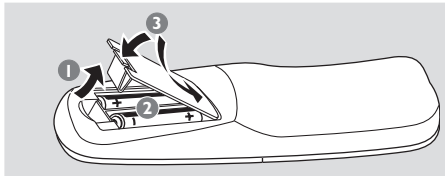
Aperçu des fonctions

Télécommande



Mise en route

Etape 1: Installation des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R06 ou AA, en suivant les indications (+ -) situées à l'intérieur du compartiment.
- 3 Refermez le compartiment.

Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil

- 1 Pointez la télécommande directement vers le récepteur (IR) de l'appareil principal.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.



ATTENTION !

- Enlevez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un moment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.

Etape 2: Réglage du téléviseur

IMPORTANT !

Vérifiez que vous avez effectué tous les raccordements nécessaires. (Voir page 37- 38 "Installation du téléviseur").

- 1 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- 2 Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.
 - Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
 - D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- 3 Si vous utilisez un appareil externe (p.ex. système audio ou récepteur), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée appropriée pour la sortie du lecteur de DVD. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

Mise en route

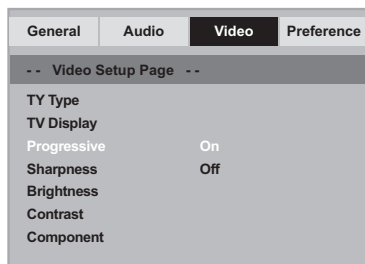
Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)

Le balayage progressif permet d'afficher deux fois plus d'images par seconde que le balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

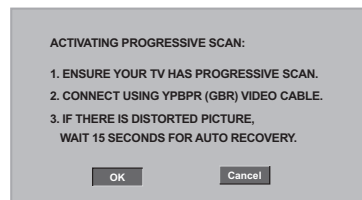
IMPORTANT!

Avant d'activer la fonction de balayage progressif, vous devez :

- 1) vérifier que votre téléviseur prend en charge les signaux de balayage progressif;
 - 2) vérifier que le lecteur de DVD est raccordé au téléviseur par l'intermédiaire du câble Y Pb Pr (voir page 38).
- 1 Allumez le téléviseur.
 - 2 Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).
 - 3 Appuyez sur la touche **POWER** de votre télécommande pour mettre le lecteur de DVD sous tension.
 - 4 Sélectionnez le canal d'entrée vidéo adéquat (voir page 43).
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.
 - 5 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
 - 6 Appuyez plusieurs fois sur la touche **▶** pour sélectionner {VIDEO SETUP PAGE} (Page de configuration vidéo).



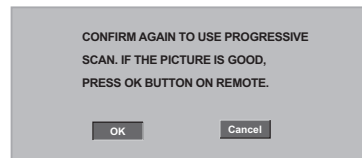
- 7 Réglez l'option {COMPONENT} sur {YUV}, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
- 8 Réglez l'option {PROGRESSIVE} (Progressif) sur {ON} (Activé), puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Le menu d'instructions s'affiche à l'écran.



- 9 Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner l'option **OK** du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Une image déformée s'affiche à l'écran jusqu'à l'activation du mode Balayage progressif du téléviseur.

- 10 Activez le mode Balayage progressif de votre téléviseur (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur).
→ Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



- 11 Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner l'option **OK** du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ La configuration est terminée : vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

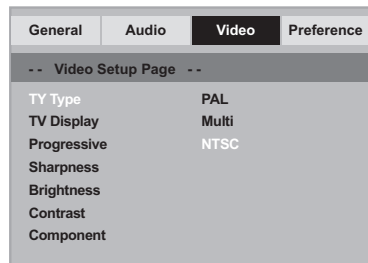
Mise en route

Désactivation manuelle du balayage progressif

- Si l'image déformée ne disparaît pas, le téléviseur connecté ne prend peut-être pas en charge les signaux de balayage progressif et ce mode a été activé par erreur. Vous devez restaurer le format entrelacé.
- ① **Désactivez** le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).
- ② Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** du lecteur de DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
- ③ Appuyez sur la touche '1' du pavé numérique de la télécommande pendant quelques secondes.
→ L'écran DVD d'arrière-plan bleu s'affiche à l'écran.

Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur

Ce lecteur de DVD est compatible avec NTSC et PAL. Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.



- ① Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- ② Appuyez à plusieurs reprises sur ► pour sélectionner {VIDEO SETUP PAGE} (PAGE RÉGLAGES VIDÉO).
- ③ Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {TV TYPE} (Type TV) et appuyez sur ►.
- ④ Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

PAL – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

NTSC – Si votre téléviseur ne peut décoder que le système NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL sera transcodé en NTSC.

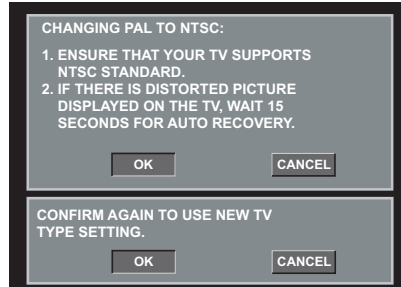
Multi – Si le téléviseur connecté est compatible avec NTSC et PAL (multisystème), sélectionnez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

- ⑤ Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

Conseil:

– Avant de modifier le réglage de norme TV, vérifiez que votre téléviseur est compatible avec le système de la norme TV sélectionnée.

– Si le téléviseur n'affiche pas d'image correcte, attendez pendant 15 secondes pour qu'elle soit récupérée automatiquement.



CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

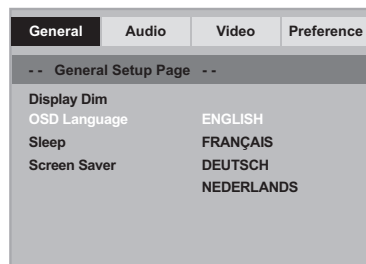
Mise en route

Etape 3: Sélection de la langue

Vous pouvez choisir votre langue préférée de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous chargerez un disque.

Choix de la langue menu

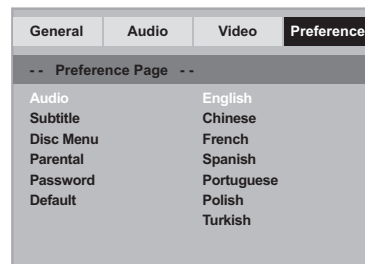
La langue des menus à l'écran reste celle que vous avez choisie, indépendamment des langues du disque.



- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ► pour sélectionner {GENERAL SETUP PAGE} (PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX).
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner {OSD LANGUAGE} (Langue OSD) et appuyez sur ►.
- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.

Choix de la audio, sous-titres et menu disque

Vous pouvez définir votre langue ou la langue de doublage à partir des langues des menus Disque, Sous-titres et Audio. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place.



- 1 Appuyez deux fois sur **STOP**, puis appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur ► pour sélectionner {PREFERENCE PAGE} (PAGE PRÉFÉRENCES)
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous, et appuyez sur ►.
 - 'Audio' (Doublage - son du disque)
 - 'Subtitle' (Sous-titres du disque)
 - 'Disc Menu' (Menu Disque)
- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une langue et appuyez sur **OK**.

Si la langue que vous voulez n'est pas dans la liste, sélectionnez {OTHERS} (Autres),

Utilisez le **touches numériques (0-9)** de la télécommande pour saisir le code de langue à 4 chiffres 'XXXX' (voir {Language Code} (Code langue) page 5) et appuyez sur **OK** pour confirmer.

- 5 Répétez les étapes 3~4 pour les autres réglages.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Utilisation des disques

IMPORTANT!

- Si l'icône (Ø) de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.
- Selon les DVD ou les CD vidéo, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.
- N'appuyez pas sur le tiroir du disque et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.

Supports compatibles

Votre lecteur de DVD peut lire:

- Disques vidéo numérique (DVD)
- CD vidéo (VCD)
- Super CD vidéo (SVCD)
- Disques vidéo numériques finalisés + enregistrables [réinscriptibles] (DVD+R[W])
- Disques compacts (CD)
- Fichiers MP3, Fichiers Picture (Kodak, JPEG) sur CD-R(W):
 - Format JPEG/ISO 9660
 - Affichage maximum de 30 caractères.
 - Fréquences d'échantillonnage acceptées: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1)
 - Débits acceptés : 32~256 kbps (MPEG-1), débits variables



Code de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour toutes les zones (**ALL**) ou pour la zone 2 pour être lus par ce lecteur de DVD.



Vous ne pourrez pas lire des disques étiquetés pour d'autres zones.

Cherchez les symboles ci-dessus sur vos DVD.

Conseils utiles:

- Certains CD-R/RW ou DVD-R/RW peuvent ne pas être compatibles en raison du type de disque ou des conditions d'enregistrement.
- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, retirez-le et essayez d'en lire un autre. Les disques mal formatés ne pourront pas être lus par ce lecteur de DVD.

Lecture de disques

- 1 Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir page 43 "Réglage du téléviseur").
- 3 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** en façade du lecteur.
→ L'écran DVD d'arrière-plan Philips apparaît sur votre téléviseur.
- 4 Appuyez sur l'un des boutons **OPEN/CLOSE** ▲ pour ouvrir le tiroir de disque et y charger un disque, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour refermer le tiroir de disque.
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 5 La lecture commence automatiquement. Sinon, appuyez sur **PLAY** ►.
→ Si un menu de disque s'affiche sur le téléviseur, voir page suivante "Utilisation du menu du disque, voir pages 48".

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Commandes de lecture de base

Sauf spécification contraire, toutes les opérations décrites sont basées sur l'utilisation de la télécommande. Certaines opérations peuvent être effectuées en utilisant le menu système du lecteur de DVD.

Interruption de la lecture

- 1 Durant la lecture, appuyez sur **PAUSE II**.
→ La lecture sera interrompue et le son sera coupé.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ►**.

Sélection d'une plage/ d'un chapitre

- 1 Appuyez brièvement sur **►►| / |◄◄** durant la lecture pour passer au chapitre/à la piste suivant(e) ou pour revenir au début du chapitre/de la piste courant(e).
 - 2 Appuyez sur **touches numériques (0-9)** pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre.
(un seul numéro de chapitre/piste précédé du chiffre '0', comme '06')
- Disques DVD
→ Appuyez deux fois sur **|◄◄** pour revenir au chapitre précédent.
 - Disques VCD
→ Ne fonctionne pas si l'option PBC est activée.

Recherche en arrière/en avant

- 1 Appuyez sur les touches **◄►** durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (vers l'avant ou l'arrière).
→ Le son sera mis en sourdine (DVD/VCD) ou intermittent (CD).
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ►**.

Arrêt de la lecture

- Appuyez sur **■**.

Sélection des diverses fonctions de répétition/lecture aléatoire

Mode de répétition de la lecture

- Pendant la lecture d'un disque, tenez enfoncé le bouton **REPEAT** pour choisir un mode de lecture.

CHAPTER (DVD)

- pour répéter la lecture du chapitre en cours de lecture.

TRACK/TITLE (SVCD/VCD/DVD)

- pour répéter la lecture de la piste (SVCD/VCD) /du titre (DVD) sélectionné(e).

ALL

- Pour répéter la lecture du disque.

OFF

- pour annuler le mode de répétition.

- Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** jusqu'à ce que le mode de répétition soit désactivé.

Conseil utiles:

- Pour les VCD, si le mode PBC est actif, la répétition de la lecture est impossible.

Répétition d'un passage

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **REPEAT A-B** de la télécommande au point de départ.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** au point de fin désiré du passage.
→ Ce passage se répète alors en continu.
- 3 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** pour reprendre la lecture normale.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Opérations de lecture vidéo (DVD/VCD/SVCD)

Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez certains disques, un menu apparaîtra sur le téléviseur.

Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- Utilisez ◀▶▲▼ ou les touches numériques (0-9) de la télécommande puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.

Pour entrer dans le menu ou en sortir

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

Zoom sur image

Cette fonction permet d'agrandir l'image sur l'écran du téléviseur et d'effectuer un panoramique dans l'image agrandie.

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour sélectionner le facteur de zoom.
→ Utilisez les touches ◀▶▲▼ pour voir le rfsde de l'image.
→ La lecture continuera.
- 2 Appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour rétablir la taille originale de l'image.

Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt

En cours de lecture, appuyez une fois sur **STOP** ■ (le disque n'a pas été éjecté) pour activer le mode de reprise.

- Appuyez sur **PLAY** ▶.
→ La lecture démarre à partir du dernière arrêt.
- Appuyez deux fois sur **STOP** ■ pour quitter le mode de reprise.

Conseil:

- L'option de reprise peut ne pas être disponible avec certains disques.

Ralenti

- 1 Appuyez sur les touches ▲ durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (vers l'avant).
→ Le son est mis en sourdine.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY** ▶.

Conseil:

- Le ralenti arrière n'est pas disponible sur certains VCD/ SVCD.

OSD (Affichage à l'écran)

Cette fonction affiche les informations relatives au disque sur l'écran du téléviseur durant la lecture.

- 1 En cours de lecture, appuyez sur **DISPLAY** à plusieurs reprises.
→ La liste des informations disponibles sur le disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Sélectionnez une option à l'aide des touches ◀▶.
- 3 Introduisez les heures, les minutes et les secondes de gauche à droite dans la zone de modification de l'heure à l'aide des touches numérotées de la télécommande.
→ La lecture continuera à l'heure choisie ou au titre/ au chapitre/ à la plage sélectionné(e).

Pour DVD

→ (Titre CT:TT Chapitre XX/TC) : affiche le nombre total de titres et de chapitres sur le disque et permet de sélectionner un chapitre à visualiser.

→ (Titre CT:TT Temps X:XX:XX) : affiche le nombre total de titres sur le disque et permet de sélectionner les heures, minutes et secondes du titre.

→ (Chapitre CC:TC Temps X:XX:XX) : affiche le nombre total de chapitres sur le disque et permet de sélectionner les heures, minutes et secondes du titre.

Pour SVCD ou VCD

→ (Temps du disque XX:XX) : permet de sélectionner un moment précis du disque.

→ (Temps de la piste XX:XX) : permet de sélectionner un moment précis de la piste en cours.

→ (Sélectionner piste XX:TT) : permet de sélectionner une piste.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Fonctions spéciales DVD

Lecture d'un titre

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.
→ Le menu de disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ▲ ▼ ou sur les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Angle de caméra

- Appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle désiré.

Changement de langue de doublage

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

Changement de canal audio

Pour les VCD

- Appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles fournis par le disque (MONO G, MONO D, MIXAGE MONO ou STÉRÉO).

Sous-titres

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

Fonctions spéciales CD-Vidéo & SVCD

Contrôle de lecture (PBC)

Pour les VCD avec fonction contrôle de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

- Appuyez sur **DISC MENU** pour alterner entre 'PBC ON' (PBC activé) et 'PBC OFF' (PBC désactivé).
→ Si 'PBC ON' est sélectionné, le menu du disque (s'il existe) s'affiche sur l'écran du téléviseur.
→ Servez-vous du |◀◀ / ▶▶| pour sélectionner la fonction désirée, pour confirmer votre choix ou sur une des touches numériques (0-9) pour choisir une option de lecture.
- Pendant la lecture, appuyez sur **RETURN/TITLE** pour revenir au menu (si PBC a été activé).

Si vous voulez omettre le menu d'index et commencer directement la lecture à partir du début :

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande pour désactiver cette fonction.

CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Utilisation des disques

Lecture de MP3/CD image JPEG/Kodak

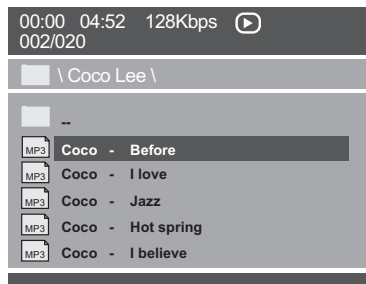
IMPORTANT !

Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo.
(Voir page 43 "Réglage du téléviseur")

- Insérez un disque d'image (CD Kodak Picture, JPEG).
 - Si c'est un disque Kodak, le panorama sera activé.
 - Si c'est un disque JPEG, le menu image s'affichera sur l'écran du téléviseur. Appuyez sur ► pour démarrer la lecture du diaporama.

Généralités

- 1 Chargez un CD-MP3/CD photo JPEG.
 - Le menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner le dossier et appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.



- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
 - La lecture commencera à partir du fichier sélectionné jusqu'à la fin du dossier.

Sélection de la lecture

Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶ pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
- Appuyez sur la touche || / ▶ pour interrompre/reprendre la lecture.

Répétition

- Appuyez un long moment sur la touche **REPEAT** pour accéder à un « Mode lecture » différent.

En mode STOP (affichage des dossiers),

- SINGLE (Piste)
- REPEAT ONE (Répéter la piste en cours)
- REPEAT FOLDER (Répéter le dossier)
- FOLDER (Dossier)
- SHUFFLE (Lecture aléatoire)

En mode PLAY,

- SINGLE (Piste)
- REPEAT ONE (Répéter la piste en cours)
- REPEAT ALL (Répéter tout)
- REPEAT OFF (Pas de répétition)
- SHUFFLE (Lecture aléatoire)

Avance/retour rapide (MP3)

- Durant la lecture, appuyez sur ◀▶ pour effectuer une avance rapide ou une lecture arrière.
- Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PLAY ▶**.

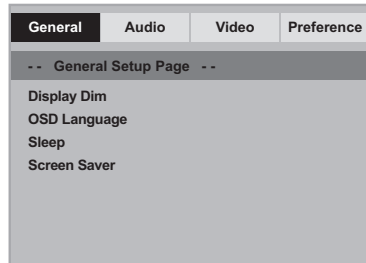
CONSEILS: Avec certains disques, les fonctions décrites ici peuvent ne pas être accessibles. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Options de menu de configuration du système

Le DVD se configure via l'écran du téléviseur, vous permettant de modifier la configuration de votre lecteur de DVD selon vos goûts.

Menu d'installation générale

- 1 En mode disque, appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour choisir {GENERAL SETUP PAGE} (PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



Réglage de luminosité de l'écran utilisateur

Vous pouvez sélectionner différents niveaux de luminosité de l'écran.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX', appuyez sur ▲▼ pour mettre {DISPLAY DIM} (Lum. Affichage), puis appuyez sur ▶.
 - 100%** – Luminosité maximale
 - 70%** – Luminosité moyenne
 - 40%** – Luminosité faible
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Choix de la langue OSD

Ce menu contient diverses options de langue d'affichage à l'écran. Pour plus de renseignements, voir page 46.

Veille

La fonction de mise en veille permet d'éteindre automatiquement le lecteur de DVD après écoulement d'une durée prédéfinie.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX', appuyez sur ▲▼ pour mettre {SLEEP} (Veille), puis appuyez sur ▶.

15 Mins

Éteint le lecteur de DVD au bout de 15 minutes.

30 Mins

Éteint le lecteur de DVD au bout de 30 minutes.

45 Mins

Éteint le lecteur de DVD au bout de 45 minutes.

60 Mins

Éteint le lecteur de DVD au bout de 60 minutes.

OFF

Désactive la fonction de mise en veille.

- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Économiseur d'écran – activation / désactivation

Il évite d'endommager l'écran du téléviseur.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX', appuyez sur ▲▼ pour mettre {SCREEN SAVER} (Économ. écran.), puis appuyez sur ▶.

ON (Activé)

Cette option permet d'éteindre l'écran du téléviseur lorsque la lecture est arrêtée ou interrompue pendant plus de 15 minutes.

OFF (Désactivé)

L'économiseur d'écran est inactivé.

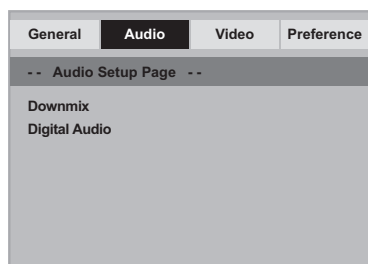
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀. Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options de menu de configuration du système

Menu Réglages Audio

- 1 En mode disque, appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour choisir {AUDIO SETUP PAGE} (PAGE RÉGLAGES AUDIO).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



Réglage de la fonction Downmix

Cette option permet de définir la sortie analogique stéréo du lecteur de DVD.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES AUDIO', appuyez sur ▲▼ pour mettre {DOWNMIX}, puis appuyez sur ▶.

LT/RT (G/D)

Sélectionnez cette option si votre lecteur de DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.

Stereo (Stéréo)

Permet de sélectionner la sortie de canal stéréo, le son ne sortant que des deux enceintes avant et du caisson de basses.

- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Réglage Audionumérique

Les options comprises dans le menu Réglage Audionumérique sont : 'Digital Audio' et 'LPCM'.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES AUDIO', appuyez sur ▲▼ pour mettre {DIGITAL AUDIO}, puis appuyez sur ▶.
- 2 Appuyez les touches ▲▼ pour mettre une option en surbrillance.
- 3 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ▶.
- 4 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Digital Audio

Réglez la sortie numérique en fonction de votre connexion audio en option.

→ **All** (Toutes): Si vous avez connecté DIGITAL AUDIO OUT à un décodeur/ récepteur multicanaux.

→ **PCM Only** (PCM Seulement): Seulement si votre récepteur est incapable de décoder le son multicanaux.

Conseil:

– Si la fonction de Digital Audio est réglée sur **TOUS**, tous les réglages audio sont invalides sauf **SOURDINE**.

LPCM

Si vous connectez le lecteur de DVD à un récepteur compatible LPCM via les sorties numériques (coaxiales, etc.), vous devrez peut-être sélectionner la LPCM.

Les disques étant enregistrés à une certaine fréquence d'échantillonnage, plus cette fréquence est élevée, meilleur est le son.

→ **48kHz**: Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz.

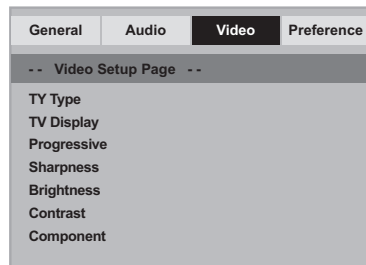
→ **96kHz**: Lecture d'un disque enregistré à la fréquence d'échantillonnage de 96 kHz.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options de menu de configuration du système

Menu Réglages vidéo

- 1 En mode disque, appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur ◀▶ pour choisir {VIDEO SETUP PAGE} (PAGE RÉGLAGES VIDÉO).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



Type TV

Ce menu contient des options pour sélectionner la norme de couleur qui correspond au téléviseur connecté. Pour plus de renseignements, voir page 45.

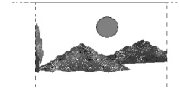
Affichage TV

Permet de régler l'aspect de l'image du lecteur de DVD en fonction du téléviseur connecté. Le format que vous sélectionnez doit être disponible sur le disque. S'il ne l'est pas, les réglages de configuration de votre téléviseur n'adapteront pas l'image au cours de la lecture.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES VIDÉO', appuyez sur ▲▼ pour mettre {TV DISPLAY} (Affichage TV), puis appuyez sur ▶.
- 2 Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous :

4:3 PANSCAN

(panoram) – Si vous avez un téléviseur normal et que vous voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés pour tenir dans l'écran.

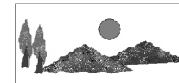


4:3 LETTERBOX (boîte

lettres) – Si vous avez un téléviseur normal. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.



16:9 – Si vous avez un téléviseur à écran large.



- 3 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options de menu de configuration du système

Progressif - activation/désactivation

Lorsque le mode Balayage progressif est activé, vous bénéficiez d'une image de haute qualité avec moins de scintillement. Ce mode n'est disponible que lorsque vous connectez les prises Y Pb Pr du lecteur de DVD à un téléviseur doté d'une entrée vidéo de balayage progressif. Dans le cas contraire, une image déformée apparaîtra à l'écran du téléviseur. Pour une configuration correcte de la fonction de balayage progressif, reportez-vous à la page 44.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES VIDÉO', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre {PROGRESSIVE} (Progressif), puis appuyez sur ►.

OFF (Désactive)

Pour désactiver la fonction de balayage progressif.

ON (Activé)

Pour activer la fonction de balayage progressif.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Suivez les instructions à l'écran pour confirmer la sélection (le cas échéant).
→ Si une image déformée s'affiche à l'écran du téléviseur, patientez 15 secondes pour la restauration automatique.

Netteté

Vous pouvez personnaliser les couleurs de l'image en modifiant la netteté.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES VIDÉO', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre {SHARPNESS} (Netteté), puis appuyez sur ►.

HIGH (Élevé)

Choisissez ce réglage pour rendre le bord de l'image plus net.

MEDIUM (Moyen)

Sélectionnez « Medium » pour obtenir une image standard.

LOW (Bas)

Choisissez ce réglage pour rendre le bord de l'image plus doux.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Lumineux/Contraste

Si vous augmentez cette valeur, la luminosité de l'image sera plus grande, et inversement. Choisissez la valeur zéro (0) pour un réglage moyen.

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES VIDÉO', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre {BRIGHTNESS} (Luminosité) ou {CONTRAST} (Contraste), puis appuyez sur ►.
→ Le menu s'affiche à l'écran.

Brightness 0

Contrast 0

- 2 Appuyez sur ◀ ▶ pour ajuster les valeurs de ces paramètres à votre préférence personnelle.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Commutation YUV/RGB

Ce réglage vous permet de régler la sortie du signal vidéo soit sur RGB (et Péritel), soit sur Y Pb Pr (YUV).

- 1 Sur la 'PAGE RÉGLAGES VIDÉO', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre {COMPONENT}, puis appuyez sur ►.

YUV

Sélectionnez cette option pour obtenir une connexion Y Pb Pr.

RGB

Sélectionnez cette option pour obtenir une connexion Péritel.

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un réglage, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Attention :

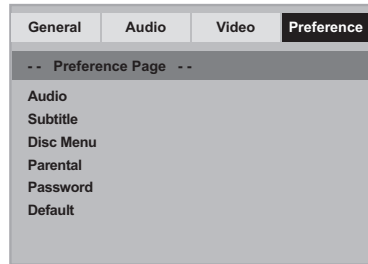
- Lorsque le lecteur se trouve réglé sur Y Pr/Cr Pb/Cb (YUV), il se peut que certains téléviseurs n'effectuent pas correctement la synchronisation avec le lecteur sur le connecteur SCART.
- Lorsque vous sélectionnez RGB (RVB), la sortie à balayage progressif est désactivée.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options de menu de configuration du système

Page Préférentiels

- 1 Appuyez deux fois sur **■** pour interrompre la lecture (si elle est en cours) et appuyez sur **SYSTEM MENU**.
- 2 Appuyez sur **◀▶** pour choisir {PREFERENCE PAGE} (PAGE PRÉFÉRENCES).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



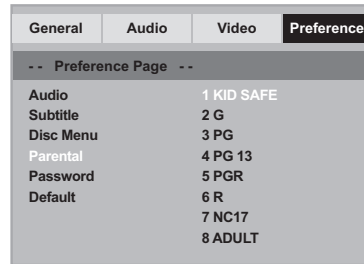
Choix de la langue doublage, sous-titres et menu disque

Ces menus contiennent plusieurs options de langue de doublage, sous-titres et menu disque, qui peuvent être enregistrées sur le DVD. Pour plus de renseignements, voir page 46.

Limitation de lecture en configurant le Contrôle parental

Les films sur DVD peuvent comporter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle certains disques sont dotés de la fonction de « contrôle parental » s'appliquant à la totalité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont classées par degrés allant de 1 à 8 et des scènes de substitution, plus appropriées, sont également prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de « contrôle parental » vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.

- 1 Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur **▲▼** pour mettre {PARENTAL} (Parental), puis appuyez sur **▶**.



- 2 Appuyez sur **▲▼** pour sélectionner un niveau de classification pour le disque inséré et appuyez sur **OK**.
→ Pour désactiver le contrôle parental et pouvoir regarder tous les disques, choisissez {8 ADULT} (8 Adultes).

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **◀**.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Options de menu de configuration du système

Limitation de lecture en configurant le Contrôle parental - suite

- Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour saisir le code à six chiffres (voir page 57 "Modification du mot de passe").
→ Les DVD classés au-dessus du niveau que vous avez sélectionné ne pourront pas être regardés, sauf si vous tapez votre mot de passe de six chiffres.

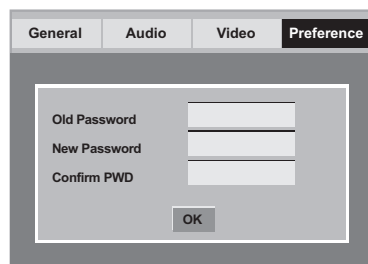
Conseils utiles:

- Les disques CD-Vidéo, SVCD et CD n'ont pas d'indication de niveau : le contrôle parental est donc sans effet sur ces disques comme sur la plupart des DVD illégaux.
- Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

Modification du mot de passe

Le même mot de passe est utilisé pour le Contrôle parental. Entrez votre mot de passe de six chiffres lorsque vous y êtes invité à l'écran. Le mot de passe par défaut est **136 900**.

- Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre {PASSWORD} (mot de passe) en surbrillance, puis appuyez sur ► pour sélectionner {CHANGE} (changer).



- Utilisez les **touches numériques (0-9)** pour saisir votre ancien code à 6 chiffres.
→ La première fois, tapez le code '136 900'.
→ Si vous avez oublié votre code à 6 chiffres, tapez '136 900'.
- Saisissez votre nouveau code de 6 chiffres.
- Saisissez votre nouveau code de 6 chiffres une seconde fois pour confirmer.
→ Le nouveau code à 6 chiffres entre en vigueur.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Restauration des réglages d'origine

Si vous sélectionnez la fonction 'Régl. par défaut', toutes les options et vos réglages personnels reviendront aux réglages d'usine par défaut, sauf votre mot de passe Code parental.

- Sur la 'PAGE PRÉFÉRENCES', appuyez sur ▲ ▼ pour mettre {DEFAULT} (Par défaut) en surbrillance, puis appuyez sur ► pour sélectionner ► pour sélectionner {RESET} (Réinitialis).
- Appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Tous les éléments du menu de configuration reviennent à leurs réglages par défaut.

CONSEILS: Pour retourner au menu précédent, appuyez sur ◀.
Pour quitter le menu, appuyez sur **SYSTEM MENU**.

Guide de dépannage

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil, car la garantie serait alors annulée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution

En cas de problème, vérifiez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre Philips.

Problème	Solution
Pas d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché. – Appuyez sur STANDBY ON sur la façade du lecteur de DVD pour l'allumer.
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> – Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur pour sélectionner le canal d'entrée vidéo adéquat. Faites défiler les canaux du téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez les images du DVD. – Vérifiez que le téléviseur est bien sous tension. – Si la fonction de balayage progressif est activée mais que le téléviseur connecté ne prend pas en charge les signaux de balayage progressif ou que les câbles ne sont pas branchés correctement, reportez-vous à la page 44 pour plus d'informations sur la configuration correcte de la fonction de balayage progressif ou désactivez cette fonction en suivant les instructions ci-dessous : <ol style="list-style-type: none"> 1) Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé. 2) Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir-disque. 3) Appuyez sur la touche '1' du pavé numérique de la télécommande pendant quelques secondes.
Image déformée	<ul style="list-style-type: none"> – Il se peut que l'image présente une légère distorsion, suivant le type de disque lu. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
Image complètement déformée ou image noir et blanc avec un disque DVD	<ul style="list-style-type: none"> – Connectez le lecteur de DVD directement au téléviseur. – Vérifiez que le disque est compatible avec le lecteur de DVD. – Vérifiez que le réglage de la norme TV du lecteur de DVD correspond au disque et à votre téléviseur.
Pas de son ou son déformé	<ul style="list-style-type: none"> – Réglez le volume. – Vérifiez que les enceintes sont correctement branchées.
Pas de son sur la sortie numérique	<ul style="list-style-type: none"> – Vérifiez les branchements numériques. – Vérifiez que votre récepteur peut décoder MPEG-2; à défaut, assurez-vous que la sortie numérique est réglée sur MIC (PCM). – Vérifiez que le format audio de la langue sélectionnée correspond aux capacités de votre récepteur.

www.philips.com/support Rendez-vous à l'adresse pour obtenir de l'assistance.

Guide de dépannage

Problème	Solution
Absence de son et d'image	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que les câbles SCART (PÉRITEL) sont connectés à l'appareil approprié (voir le paragraphe "Connexion à un téléviseur").
Le disque ne peut être lu	<ul style="list-style-type: none">– Le DVD+R/DVD+RW/CD-R doit être finalisé.– Vérifiez que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.– Essayez un autre disque : le premier est peut-être défectueux.– Code de région incorrect.
L'image s'arrête momentanément pendant la lecture du disque	<ul style="list-style-type: none">– Nettoyer le disque avec un chiffon doux (toujours à partir du centre du disque vers l'extérieur) pour supprimer d'éventuelles traces de doigts ou de rayures.
Pas de retour à l'écran d'accueil après le retrait du disque	<ul style="list-style-type: none">– Réinitialisez le lecteur en le mettant hors tension et puis à nouveau sous tension.
Le lecteur ne réagit pas à certaines touches de la télécommande	<ul style="list-style-type: none">– Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur.– Rapprochez-vous du lecteur.– Remplacez les piles de la télécommande.– Vérifiez que la polarité des piles (signes +/-) est conforme aux indications.
Les boutons ne fonctionnent pas	<ul style="list-style-type: none">– Pour réinitialiser complètement le lecteur, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes pendant la lecture	<ul style="list-style-type: none">– Ces opérations ne sont peut-être pas permises par le disque. Consultez les instructions du disque.
Le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire les CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">– Utilisez un CD/DVD de nettoyage, disponible dans le commerce, pour nettoyer la lentille avant d'envoyer le lecteur de DVD-Vidéo en réparation.
Le lecteur ne réagit pas à certaines commandes de fonctionnement pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque. Reportez-vous aux instructions du disque.– Appuyez 2 fois "STOP" avant d'appuyer sur "SYSTEM MENU".
Impossible de sélectionner l'activation ou la désactivation du balayage progressif	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez que la sortie du signal vidéo est réglée sur « YUV ».

Français

www.philips.com/support Rendez-vous à l'adresse pour obtenir de l'assistance.

Specifications

TÉLÉVISEUR STANDARD		(PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)
Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard	(PAL/NTSC)

PERFORMANCES VIDEO

Video DAC	12bits, 108mHz	
Sortie YPbPr	0,7V c-à-c en 75 ohms	
Sortie vidéo	1V c-à-c en 75 ohms	
Sortie RGB (SCART)	0,7V c-à-c en 75 ohms	

FORMAT VIDÉO

Compression numérique	MPEG 2 pour DVD,SVCD MPEG 1 pour VCD	
-----------------------	---	--

DVD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes

VCD	50Hz	60Hz
Résolution horiz.	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

FORMAT AUDIO

Numérique	Mpeg/AC-3/ PCM	compression numérique 16, 20, 24 bits fréq. éch. 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256 kbps & taux variable; fréq. éch. 32, 44.1, 48 kHz

Stéréo analogique
Conversion (downmix) Dolby Surround à partir de son
Dolby Digital multicanal

PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur NA	24 bits, 192kHz
DVD	fréq. éch. 96 kHz 4Hz- 44kHz fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fréq. éch. 48 kHz 4Hz- 22kHz fréq. éch. 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/CD-Vidéo	fréq. éch. 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Signal/Bruit (1kHz)	> 90 dB
Gamme dynamique (1kHz)	> 90 dB
Diaphonie (1kHz)	> 80 dB
Distorsion /noise (1kHz)	> 70 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONNEXIONS

SCART	Prise péritélévision
Sortie YPbPr	3x Cinch (vert, bleu, rouge)
Sortie vidéo	Cinch (jaune)
Sortie audio G+D	Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 coaxiale IEC60958 pour CDDA / LPCM IEC61937 pour MPEG1/2, Dolby Digital

BOÎTIER

Dimensions (l x h x p)	360 x 37 x 265 mm
Poids	environ 2.0 kg

ALIMENTATION

Tension d'alimentation	230V; 50 Hz
Consommation	< 10 W
Consommation en veille	< 0.8 W

*Caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans
préavis*

Analogique: Son qui n'a pas été transformé en nombres. Le son analogique varie, alors que le son numérique a des valeurs numériques spécifiques. Ces jacks envoient le son à travers deux canaux, le gauche et le droit.

Chapitre: Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

Code de zone: Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones : ALL).

Contrôle de la lecture (PBC): Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

Contrôle parental: Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

Débit de transmission: Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

Dolby Digital: Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et subwoofer).

DTS: Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.

Jacks AUDIO OUT: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

Jacks de sortie vidéo composant: Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient une image de haute qualité à un téléviseur ayant deux jacks d'entrée vidéo composant (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Jack VIDEO OUT: Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.

JPEG: Format de photo numérique très courant. Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

Menu du disque: Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

MP3: Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

Multicanaux: Dans un DVD, chaque piste de son constitue un champ de son. Multicanaux indique une structure de piste de sons ayant au moins trois canaux.

Numérique: Son qui a été transformé en valeurs numériques. Pour obtenir un son numérique, vous devez utiliser les jacks DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Ces jacks envoient le son à travers plusieurs canaux, au lieu de seulement deux avec le son analogique.

PCM (Pulse Code Modulation): Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

Balayage progressif : Ce système affiche toutes les lignes horizontales d'une image en même temps, sous forme de trame de signaux. Il peut convertir le balayage entrelacé du lecteur de DVD en format progressif pour le connecter à un écran progressif. Il augmente considérablement la résolution verticale.

Rapport hauteur/largeur: Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

Surround: Système permettant de créer des champs sonores en trois dimensions très réalistes, en disposant plusieurs enceintes autour de l'utilisateur.

Titre: Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.